

## Cảng mua những loại Công Trình Xây Dựng nào?

- Các Công Trình Công Cộng Lớn (trên 350.000 USD)
- Các Công Trình Nhỏ (dưới 350.000 USD)
- Hợp Đồng Trực Tiếp (dưới 150.000 USD)

## Cảng mua dịch vụ xây dựng bằng cách nào?

Loại Hợp Đồng	Tiêu Chí Đánh Giá	Mục Tiêu WMBE
<b>Thiết Kế - Đấu Thầu - Xây Dựng (DBB)</b>	Nhà thầu có giá thấp nhất, có trách nhiệm và đáp ứng yêu cầu	Nhà Thầu Chính phải đáp ứng các mục tiêu đầy tham vọng về Doanh Nghiệp Do Người Thiểu Số Và Phụ Nữ Làm Chủ (Minority and Women-owned Business Enterprise, WMBE) cho dự án đó
<b>Thiết Kế - Xây Dựng (D/B)</b>	Quyết định trao thầu dựa trên chất lượng và giá trị tổng thể tốt nhất, chứ không chỉ dựa trên giá cả	Nhà Thầu Chính phải đáp ứng các mục tiêu đầy tham vọng về Doanh Nghiệp Do Người Thiểu Số Và Phụ Nữ Làm Chủ (Minority and Women-owned Business Enterprise, WMBE) cho dự án đó
<b>Nhà Thầu Chính/Quản Lý Xây Dựng (GC/CM)</b>	Quyết định trao thầu dựa trên chất lượng và giá trị tổng thể tốt nhất, chứ không chỉ dựa trên giá cả	Ít nhất 70% công việc phải được giao cho nhà thầu phụ; Nhà Thầu Chính phải đáp ứng các mục tiêu đầy tham vọng về WMBE
<b>Đơn Giá</b> "Làm Việc Theo Yêu Cầu" cho các ngành nghề chuyên biệt với mức giá 350.000 USD	Đơn giá chào thầu	Các doanh nghiệp vừa và nhỏ/WMBE được khuyến khích xem xét theo đuổi vị trí nhà thầu chính
<b>Hợp Đồng Giao Việc</b> Một hợp đồng cho nhiều dự án nhỏ, cần hoàn thành gấp	Quyết định trao thầu dựa trên chất lượng và giá trị tổng thể tốt nhất, chứ không chỉ dựa trên giá cả	Ít nhất 90% công việc phải được giao cho nhà thầu phụ; Nhà Thầu Chính phải đáp ứng các mục tiêu đầy tham vọng về WMBE
<b>Hợp Đồng Trực Tiếp thông qua Danh Sách Công Trình Nhỏ</b> cho các dự án Nhỏ dưới 150.000 USD	Nếu có từ 6 nhà thầu trở lên đáp ứng định nghĩa doanh nghiệp nhỏ trong một ngành nghề cụ thể, Cảng sẽ luân phiên lựa chọn giữa các nhà cung cấp đã được chứng nhận. Nếu số lượng doanh nghiệp trong danh sách là 5 hoặc ít hơn, Cảng có thể ký hợp đồng trực tiếp với bất kỳ doanh nghiệp nào trong danh sách và sẽ luân phiên (không yêu cầu chứng nhận)	

## Những điều quan trọng cần biết về hợp đồng xây dựng tại Cảng là gì?

- Hợp Đồng Lao Động Dự Án thường được áp dụng cho các dự án xây dựng có giá trị trên 5 triệu USD và yêu cầu nhà thầu chính và nhà thầu phụ phải đáp ứng các điều khoản và điều kiện liên quan đến:
  - Hội nghị thẩm quyền trước công tác
  - Tiền lương và phúc lợi
  - Sử dụng công nhân công đoàn

- Môi trường Cảng có thể rất phức tạp với:
  - Các cơ sở vận hành (nhiều cơ sở hoạt động 24 giờ/ngày)
  - Các yêu cầu về cấp thẻ đòi hỏi tiền bạc và thời gian
- Ý Định Của Bộ Lao Động Và Công Nghiệp Về Việc Trả Lương Theo Mức Lương Thịnh Hành
- Các yêu cầu về bảo hiểm và bảo lãnh được áp dụng

## Tôi cần thực hiện những bước nào để trở thành nhà thầu cho Cảng?

### 1. Đăng ký doanh nghiệp của quý vị trên VendorConnect

[tinyurl.com/PortContracting](http://tinyurl.com/PortContracting)

Để đảm bảo quý vị nhận được thông báo tự động về các hợp đồng phù hợp với quý vị.

- Bao gồm thông tin liên hệ chính xác, mã NAICS, chứng nhận của công ty, loại hình công việc

### 2. Được xem xét cho các Công Trình Nhỏ và Công Trình Hợp Đồng Trực Tiếp

- Áp dụng thẻ loại danh sách “công trình nhỏ” cho doanh nghiệp của quý vị trong VendorConnect
- Công Trình Hợp Đồng Trực Tiếp: Đạt chứng nhận của Cơ Quan Doanh Nghiệp Của Người Thiểu Số Và Phụ Nữ (Office of Minority and Women's Business Enterprises, OMWBE) với tư cách doanh nghiệp nhỏ, thuộc sở hữu của người thiểu số, do phụ nữ làm chủ hoặc đạt chứng nhận của Bộ Cựu Chiến Binh Hoa Kỳ với tư cách doanh nghiệp do cựu chiến binh làm chủ

### 3. Mở rộng mạng lưới quan hệ với các Nhà Thầu Chính để tham gia vào các nhóm dự án Công Trình Công Cộng Lớn

- Tham dự các sự kiện PortGen và các triển lãm thương mại địa phương khác
- Tham dự hội nghị trước đấu thầu/tham quan dự án
- Liên hệ với các nhà thầu chính trong danh sách yêu cầu hồ sơ trong VendorConnect
- Đăng ký làm nhà thầu phụ trong danh sách yêu cầu hồ sơ trong VendorConnect

### 4. Đăng ký nhận Danh Sách Gửi Thư Về Đa Dạng Hóa Trong Hợp Đồng tại

[tinyurl.com/PortMailingList](http://tinyurl.com/PortMailingList)

Đừng bỏ lỡ nhiều cơ hội ký hợp đồng, sự kiện kết nối, cơ hội đào tạo và thông tin cập nhật quan trọng của Cảng, chẳng hạn như:

- Ngày 31 tháng 3 Ngày Hội Xây Dựng Của Cảng
- Video Hướng Dẫn Cơ Bản Về Hợp Đồng Xây Dựng Sắp Ra Mắt Với Sự Tham Gia Của Nhân Viên Thu Mua Của Cảng

## Tôi nên liên hệ với ai nếu có thêm thắc mắc?

- Regan Renfro, Giám Sát Thiết Kế và Thi Công, Công Trình Lớn  
[Renfro.R@portseattle.org](mailto:Renfro.R@portseattle.org)  
206-419-4822
- Marilyn Montenegro, Giám Sát Thiết Kế và Thi Công, Công Trình Nhỏ và Hợp Đồng Trực Tiếp  
[Montenegro.M@portseattle.org](mailto:Montenegro.M@portseattle.org)  
206-886-9628